

HYVÄN TEKEMINEN  
TOISILLE ON  
HYVÄN TEKEMISTÄ  
ITSELLE.

Japanilainen sananlasku




## Mitä *Omoiyari* on?

*Omoiyarin* käsite avautuu helpommin, kun tutustuu tarkemmin sanan alkuosan *omoi* merkitykseen. Japani on homofoninen kieli, jossa samalla tavalla lausuttavat sanat tarkoittavat eri asioita. Sanojen merkitys tarkentuu etenkin vieraana kielenä japania puhuville asiayhteydestä tai kiinasta peräisin olevista kirjoitusmerkeistä eli *kanjeista*.

Painavaa pakettia käsissään pitelevä voi todeta paketin olevan *omoi*, jolloin ohikulkijalla voi herätä halu auttaa. *Omoi* tarkoittaa tässä yhteydessä ajattelutapaa. Sillä viitataan tuntemuksiin, tunteisiin, näkemyksiin ja toiveisiin. *Omoide* puolestaan tarkoittaa muistoja ja muistikuvia. Vapaasti käännettynä kyse on 'ajatuksista, jotka palaavat mieleen tai ovat kaikonneet mielestä'. Muistan elävästi, kuinka isoisäni yllätti minut lapsena keskellä yötä ruokakomerosta kädet kyynärpäitä myöten äyriäissnack-pussissa (*kappa ebisen*). Isoisä päätti lyöttäytyä seuraani ja unohtaa isoäitini ja tätieni luennot vähäsuolaisen ruokavalioiden tärkeydestä. Söimme lopuksi vielä kidneypapujäätelöäkin, ja hetkestä kehkeytyi meidän yhteinen *omoidemme*.

Ajatukset, muistot ja tunteet pulpahtavat välillä pintaan ja ajelehtivat taas unohduksiin. Jokin mieltä aiemmin vaivannut asia saattaa yhtäkkiä nousta tietoisuuteen ja vaatia huomiota. Tämä ilmiö tunnetaan nimellä *omoitsuku*. *Omoi* käsittää kaikki ajatukset ja suhtautumistavan eri asioihin.



OMOIYARI  
ON PYYTEETÖNTÄ  
MYÖTÄTUNTOA.

*Omoiyarissa* on kyse tavasta suhtautua toisiin ihmisiin ja teoista, jotka eivät jää pelkiksi aikomuksiksi. Ajattelutapa kehottaa osoittamaan pyyteetöntä lähimmäisenrakkautta ja vastaamaan toisen tarpeisiin sympaattisella ja empaattisella tavalla. Jos teolla pyritään ajamaan omaa etua, puhutaan *omoiyarille* täysin vastakkaisesta ilmiöstä. *Omoiyari* on pyyteetöntä myötätuntoa. Kun asettaa itsensä toisen asemaan, pystyy ymmärtämään, mitä hän tarvitsee ja kaipaa, ja auttamaan häntä luottamaan tulevaan, nauttimaan tästä hetkestä ja tuntemaan olonsa turvalliseksi. Silloin herkistytään ympärillä olevien tarpeille ja toimitaan toisia kunnioittaen. Monissa japanilaisissa ravintoloissa on laukuille tarkoitettuja koukkuja, ettei asiakkaiden tarvitse säilyttää kantamuksiaan lattialla. Koukuilla ei välttämättä ole kokonaisuuden kannalta isoa vaikutusta, mutta pienet yksityiskohdat saavat asiakkaan tuntemaan olonsa merkitykselliseksi.

Miksi tämä on tärkeää? Miksi toisten tarpeet tulisi ottaa huomioon? Ainahan voi avata suunsa ja pyytää. Se on totta. Kommunikoinnin merkitystä ei voi vähätellä, kuten ei myöskään avun pyytämistä.

*Omoiyariin* kätkeytyy tärkeä viesti: on yritettävä ymmärtää eriäviä näkökulmia ja mielipiteitä. Vaikka ei pystyisikään hyväksymään toisen ajatuksia, niistä kannattaa olla kiinnostunut ja niiden pohjalta omaa näkemystä voi yrittää laajentaa. Mieleeni tulee tähän yhteyteen sopiva japanilainen sananlasku ”kaivossa elänyt sammakko ei voi käsittää meren suuruutta”, joka saattaa olla syynä siihen, etten ole koskaan pitänyt sammakoista. En pidä omia näkemyksiäni ainoina oikeina. *Omoiyari* voi auttaa pitämään mielen avoimena ja suhtautumaan toisiin ystävällisemmin ja kunnioittavammin, jotta maailmasta tulisi parempi paikka elää.